Kōraiyāṟu, no king, no year

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00275

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00275.xml

Language: Tamil [Vaṭṭeḻuttu]

Commit: 2026-11-11 17:29 (458e70c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

Summary

Hero-stone inscription commemorating the death of a hero.

Edition

〈1〉 kōraikōṭṭu-p poruṇaṉ ṅāka(ṅkatturai)〈2〉 ciṭu-p poṉ-mut-u〈3〉ṭ-puḷḷi (poṉ)〈4〉-mut-uṭ-k-kāṭṭi pūca〈5〉l-uṭ〈6〉 paṭṭa〈7〉 kal

Translation

〈1–4〉 〈This is the〉 stone 〈erected when〉 Poṉ Mututpuḷḷi[1] (and) (Poṉ) Mututkkāṭṭi died in a fight (*pūcal-uḷ*) … in Kōraikōṭu.

[1] Poṉ, literally “gold,” is an honourific prefix, that could be translated as “excellent.”

Bibliography

Edited in Nākacāmi 1972 (CN 1971/85). Text and summary in Mahalingam 1988 (IP 275).

This digital edition by Emmanuel Francis, based on Nākacāmi 1972.

Primary

[CN] Nākacāmi, Irā. 1972. *Ceṅkam naṭukaṟkaḷ*. TNSDA publication 21. Ceṉṉai: Tamiḻnāṭu Aracu tolporuḷ Āyvuttuṟai. Item 1971/85.

[IP] Mahalingam, T. V. 1988. *Inscriptions of the Pallavas*. New Delhi; Delhi: Indian Council of Historical Research; Agam Prakashan. Page 661, item 275.